Ն՝ 9729 1917 ՕԳՈՍՏՈՍ 2—15 ԲԷՆՋԵԷՆՊԻՇ 15 ԱՂՕՍԹՈՍ 1333 33ԻՆԾ ՏԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه

(تاسيس تاريخى ١٢٩٣)

ՇՐՔԱՅԻ ԹԱՐԳԻՄՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ Թարիխը բէ.էսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جبوملك
مؤسسى ديكران جبوملك
بك اوغلنده كوچك پارمققودهٔ ايپل
سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصهسنده

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԹԻՖԼԻՍԻ ՅԱԿՈԲ ՇԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւէսսիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՇԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պէյողլնտա Բիւշիւէ Բարեմոզ Դարուտա Իպի սոզաղլնտա Նո. 13

ԱՐՏՈՆԷ ԳԻՆԱՆԱՐԸ.— Սկսեալ 130, ամիս 70, եւ այլոց 40։

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

14 Օգոստ. 1308 թարիխլի գարարկեռանը ումումիպին բեպլիոր բեսմիսի տիր։

Ճէպհէլէրաէ զիքրէ չահան վուզուաթ օլմամը։ պրբ։ Մ.

ԿԱԼԻՖՈՐՆԻԱ ԹԷԱՐՈՒԶԸ ՎԷ ԻԹԱԼԻԱՆԼԱՐ.— Կալիֆոռնիայի ֆիլմուհաթմամզ Իթալիան էֆքեարը ումումիյէսինի ասասլիէշմիրմիկի Իթալիան կազէթալարը օգունբրնա անլաշլլբր։ Տահա պիր գաչ կիւն էվվել «Դորրիէրա Տէլլա Սէրա» իլէ «Սէգօլո» վէ «Նիօվօճուրնալէ» Հալիշ վէ Գալմէզին Բուսլարճա գապթընը թէպճիլ իթիքլէրի հալաէ, շիմաի այնը կազէթալար Բուսլարընը Ֆէլաքէթի բիւճաթընը կազբյօրլար։ Եալրնըզ պու սէրկիւզէշին էհէմմիյէթինի խալգն նազարընա ազալթմազա ճահա իսիյօրլար։ «Սէգօլո» Կալիֆոռնիա ահվալին աղբր օլաուղընը վէ էլիմ նազէմանի չէյլէր ինթահ իսէպիլէճէկինի իթիրաֆ իսիյօր։ Բուսլարը Կալիֆոռնիան զօվմազ իսթէնիյօր քի, մէրքէզի տէվլէթլէրէ միւթթէֆիգլէրինին հէնուզ գուվվէթի վէ մուգավէմէթ զարար վէրմիշ օլաուղը զարպ տէվլէթլէրի անլասընլար։ Իթիլաֆ՝ Ալէմանիա վէ Ավսթրիանը հէղիմէթի զարուրի օլաուղընը աքսինի իսպաթ իթմէլի, լաքին «Սէգօլո» իթիլաֆընը պունը նասը լ եաբաճաղընը սէօյլէմէյօր, սիկէր Իթալիան կազէթալարը տա Բուսլարը սերի բիւճաթընը իթիրաֆլա պունտա ճէսարէթատէն զբրբլմալա մամուլ օլմասընը իսպաթա չալըշըյօրլար։ Հ.

ՐՈՒՍԼԱՐ ՎԷ ԻՆԿ.ԼԷՐ.— Լա Հեյատէն պիլտիրիլիյօր.— Ինկ.լեր Բուս բիւճաթը էսնասընտա Բուսլարըն քիթլէլերէ ֆիրաբլարընա բաղմէն քէնտի բէճաաթլարընը իլանատն ֆայիզ կէլմէյօրլար։ Պունտան Ինկ.լերին քէնտի միւթթէֆիգլերինէ զարյը զուլլանաբզլարը ուսուլը հէր քէս հիսապ իսէպիլիր։ «Թայմզ»ըն 7ինճի օրատու մուխապիրի աեյօր. «Ինկ.լեր մուհաճիմ տիւշման ասաքիրինի 21 սաաթ տուրաբրմբզլար վէ չօգ, սէֆա Բուսլարընը բրիւճաթընը կէճիքտիրմիշլեր տիր։ Արա սըրա Ինկ.լեր Բուսլարա չէքիպ, պու էնճատէ պիր զարբզբզլը չբգմբզ տբր։ Հէր պ՚ր զբրհալը օթօմոպիլի 3000 մէթրմ աթմբզլար տբր։ Պաղբ Ինկ.լեր օթօլարընտա 20 սաաթ ֆաալիյէթտէ պուլընմբզլար տբր։ Հ.

*** Բուս հուտուսընտան պիլտիրիլիյօր.— Բէթէրպուրկտա զապթտա իֆրաթէրվէրլերին թապ իթիրաֆլարի քիւլլիյէթլի մրզտարտա իսթիվալքեարանէ կվրագը միւսաէրէ իթմիշ տիր։ Պունլար մէյանընտա «Կալիֆոռնիա քիթլէլերէ գաթիյօր» իւնվանը պիր բիտալե ատ վար տբր։ Պունտա Գօրնիլօֆքն քէնտի ասքէրլերի գարշբզնտա եաբարը չէտիա թէտպիրլերէ ճէնուպը զարպի Բուս օրտուսընդն Ֆէլաքէթինի թանճլ իթտիկի կվրագը միւսպիթ վէ չահատէթլերէ իսպաթ իսիմիշ տիր։ Ցունիս 26 սան յուլիս 18է գատար Գօրնիլօֆքն էմրիյէ ըսեան չբգարմագ վէ ֆիքար իթմէք թէօհմէթիյէ 24 պէն զաղիթ վէ նէֆէր գուրչունտա սիպիմիշ տիր։ Էն վիյատ զալէյան՝ Թարնօբօլտա Ինկ.լերին՝ Բուս ասքէրի իւզերինէ սիլահ չէքմիքլերի անլայբլարզտան սոնրա վազը օլմուշ տբր։ Շիմտի իշիտիլիյօր քի, Ինկ. ասաքիրը ֆէննիյէսի իլէ Բավրօվքի ալայը արասընտա ժունթատամ մուհարէպէ օլբյօր։ Հ.

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱՅԱ.— Ալէման էսիպ-լերինէն պիր գբամ, պունլար մէյանընտա Հօֆման Շեէտէրման, Ֆիլտանընն սեպա. այբ սոնընա սօղրու Պուլկար էսիպ վէ մուհարբիրլերինէ իսաէլի զիյարէթ իշին Սօֆիայա կիտէճէքլեր տիր։ Օ. Լ.

** Պուլկարիա միլլի պանգա պանգնօթյարընընը իխրաճը խուսուսի մէդզուհիէթտէն մանա մէն իսիլմիշ տիր։ Թէզա Բուլմէն վէ Սունման պանգնօթլարընընը իսխալը տա մէն օլընմբզ տբր։ Պունա միւթէճասբը օլանլար 10 պին ֆր. ճէզայի նազտի վէ պիր սէնէյէ գատար մանպուսիյէթլէ թէհդիյէ օլընաճաղլար տբր։ Օ. Լ.

** «Էկո տը Պիւլկարի» աեյօր քի շիմտիյէ գատար Պուլկարիատա թէտավի օլընան 24 Ինկ. վէ 19 Ֆրանսըզ եսգատլբրը տիրէրէն Զուրիցերիա կէնտիրիլեր տիր։ Պունլարը համիլ օլան սընդիյէ վա'օնլար՝ Թիւրքիատան կէլէն պէօյիւք եարալբրը կէօթիւրէճէք վա'օնա Սօֆիատա բաղթ օլընմբզ տբր։ Իքի Պուլկար թատիպի վէ իքի սընդիյէ մէմուրը պունլարա ընթիպաթ իսիմիշլեր տիր։ Ֆրանսատա պուլընբզ Զուրիցերիա թարիֆլէ գնանատրիլճէք օլան պէօյիւք Պուլկար եարալբրը մբզատբը 63 տիր։ Օ. Լ.

ՍԹՈՒՀՈԼՄ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ.— Ենի բարլամէնթօսընընա Պոնար Լավ ատմբզ տիր։ «Ինկիլթերրատա սաքին օյուպ Ինկ. թէպասը օլան էշխասընն հիւքիւմէթէն իկն ալմասընընն կիթմէլերի վէ տիւշման թէպասասբյլա ապաբ մէճլիս իսիմլերի զանունէն զապալ օլընմազ։ Պինէնպայէյ հիւքիւմէր՝ Սթօքհոլմ գոնֆէրանսընընա իշթիրաք իլն վերմէմէկէ գարար վերմիշ տիր։ (Ալբրբշլար) Ամէրիգա, Ֆրանսա վէ Իթալիա տա քի Ինկիլթէրրա պունլարլա պու պապատ միւզաքէրէյէ պուլընմբզ տբր - այնը գարարը վերմիշլեր տիր։ Գ.

*** «Մաթէն» աեյօր քի, Ֆրանսա վէ Ինկ. հիւքիւմէթլերի Սթօքհոլմա կիտէճէք սոսիալիսթլերէ բասասրբի վերմէմէք խուսուսընտա գաթիյէն իթմիշլեր տիր։ Բարիպտէ Սէն սոսիալիսթ իթթիհատը՝ Սթօքհոլմ գոնֆէրանսը մէսէլէսինի թէտգիգէ 4 րէյէ գարշը 8897 րէյ իլէ պիր գարար վէրմիշ պիր քի, պունտա բասասրբիլար վերիլմէսինի թապիրէ միլլի ումումի գոնկրէնին ինիգասը թալէպ օլընբյօր։ Մ.

ԱՄԷՐԻԳԱ խարիճիկ նազբը ապանտա Ամէրիգա իլէ միւթթէֆիգլերի արասընտա սուլհ շարթլարընա տայիր թահրիրի պիր անանամէ օրմասբզրընը սէօյլէմիշ տիր։ Մ.

ԼՕՆՏՐԱ. մէճլիսինտէ, տէյօր «Սթամբա» մուխապիրի, Ավսթրիայը բարչալամազ հազգընտա Իթալիան նօգթաի նազարը Ինկ. բէտմի մէհաֆիլինտէ հիւսնը գազանլիյէթ պուլմբզ վէ Ասարիյա մէսէլէլերինտէ Իթալիան թասավվուրլարընընն թաթպիպի բէք միւհթէմէլ կէօրիւլմիշ տիր։ Մ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՖԸՐԱԹ ՍՈՒՅՈՒՆԸՆ ՀԱԼԷՊ ՇԷՀՐԻՆԷ ԻՃՐԱՍԸ.—Հալէպ շէհրինի սուբզբզտան զուրթարմազ իւզրէ Ֆըրաթ նէհրի սույունընն մէզքիւր պէլատյէ իճրասընա տայիր Սուրիա կաղէթալարը ուզուն մէզալէլեր նէզր էյլէմէքտէ վէ պու թէչլպպիւսին Հայզը Ֆիրէ իսալը թապտիրինտէ ֆէվատը ազիմէ իսթիհսալ օլընաճաղընը իւլերի սիւրմէքտէ տիրլեր։ «Էլբէյրլամ» կազէթասը, Ֆըրաթ սույունընն Հալէպ շէհրինէ իճրասընա տայիր էսկիսին եաբբմբզ պիր բրօժէնին մէվճուտ օլաուղընը զիքր իսէրէք պու թապտիրտէ Հալէպ էթրաֆընտա եէնիտէն վասի վէ կէնիշ չիֆթլիքլէր իյճատ իթմէք վէ պու սուրէթլէ մէմլէքէթի քէսբի վէ տայիմի թօզ թուֆանլարընտան զուրթարմազ զբրասթընեէնիուսուլլաբա կէօրէսուլանմասը վէ եէնիտէն պոշ վէ վասի արազիներն իսդասբյլա մէզրուաթը թէզեիսի վէ Հալէպտէն Ուրֆա վէ Շարպի Անատուլյանէհրլերլէսէյրուսուֆէրթիճճարբյէ իշտասը միւմքին օլաճաղընը իլսվէ իթմիշ տիր։ Ի.

ՄՈՒՀԱՊՊԷԹ ՕՏԱՍԸ

ԻՔԻՆՃԻ ԳԼՍՍ

—o—

15. — ՊՐԱԶԻԼԻԱՏԱ

—)(o)(—

Ֆիլհազիզա Բէբիթա չօգ աղլամբզ վէ եա էօլմէկի վէ եա սէվկիւլինին էօլսիւրմէկէ եէմին իթմիշ իսի։ աքին աբարթմանը կիւզէլճէ սէօչէնմիշ, խամէթճի զարընը քէնտինին հիւսնը սուրէթլէ գապուլ իթտիկինի կէօրսիւքլէ վէ Սուչէգին ունը ճէպինէ աթտըզը լիրալարը չաՁբրաբսընը իշիթտիքտէ հէր չէյի ունութմբզ վէ խայրխանընը գօլլարընա աթբլմբզ իսի։

— Եվվէթ, անլատըմ, սէսի, զէնկին օլմազ իշին եվլէնմէքլիկին լազմ իսի։ Պիթիւն հայաթբմտա սանա սատբգ գալաճաղըմ, եէմին իսէրիմ։

Պիր գաչ սէնէ սոնրա պիր կիւն Օյմաբատաղմ հերկ կել, սաաթ Շատ հէր քէս պէրապեր եէմէք եէրլէր աքսի պիր եմր վերմէճէկիմ, հէր իքիմիզ ատ պաշ պաշա վերիպ թատ իսէրիմ։

—Սէն մէլեքսին Բէբիթա, պու ապշամ կէլիրիմ, սէյիզ էօրիւշտիքտէն սոնրա այբբլար։

Սուչէգ քի Մէրսէյէսին քէնտի հաղբընտա թէմայիւլաթընը պիլիր էսբէրաքա օ վագթա գատար հիչ պիր թէվէճճիհ պէօյլէմէմիշ, վէ թէրզա-իսկ եալընբզ զէվճի վէ չօճուգլարբյլա մէշղուլ իսի։ Չօգ սբզբլբյօր իսի, պու հալլերին միւթէմմիմի օլարաղ զանն իսէրսին Սալվատօր տա արթբգ քէ տիսինէ պիրուտէթ կէօսթէրիյօր իսի։

Մա մաֆիհի տրալարընտա նէ պիր նիզա վէ նէ ատ պիր իսթիրաֆ եօգ իսի։ Սուչէգ իլմը հիսապը բէք էյի պիլտիկինտէն, օրատա պուլընարբզտա թիճարէթիանէ հիսապլարընէն բէք մունթազամ օլաբբզնա էմին ուլուր իսի։ Սէնէ պաշը հիսապլարընտա թէմէթթիւլերի միւսաֆի օլուր իսի։ Մա մաֆիհի քեարլար չօգ օլարգճա, Սալվատօր տա էսկի սէֆաէթթ կիւնլեր արգատաշընա զարշը պէսլէմէսի լազըմ կէլէն սոսթլբզը ունուտբյօր իսի։

— Պիլիրիմ քի, գուրալար պիրպիրլերինի եէմէզլեր, սեյօր իսի Սուչէգ, մա մաֆիհի չերիքիմին հանընտա պէնի կէմիրճէք գատար ալչալամամ։

Սուչէգ ալտանմամբզ իսի։ Գասթիլլէ հապտանէսինին էսկի օտա արգատաշընընն քէնտինէ զարշը եավաշ եավաշ թէմայիւլաթընտա մուհիմ պիր թէպատիւլ հասբլ օլտու։ Սալվատօր արգատաշընտան նէֆրէթ իթմէկէ պաշլատը։ Ղարիպ չէյ քի պու խուսուսէթ Սալվատօրընն քէնտի էվլատլարընը սոն ատրէճէ սեվմէսինտէն իլերի կէլմիշ տիր։ Էվլատլարընը զէնկին եաբմագ հավէսինտէն, հէր սէնէ մուհիմ պիր եէքիւնէ պալիզ օլան քեարլարընտան նիչին Սուչէգ տէ հիսսէհատ օլսուն, սեյիլ մի քի,

ԱՎՍԹՐԻԱ. սէֆարէթի միւսթէշարը օրուգ, պիր միւտաէթտէն պէրու մէկզունէն Վիէննատա պուլընան զօնթ Թրանսմանսաորֆ էվվէլքի կիւն Պալգան Թրէնիյէ յէհրիմիզէ ավտէթլէ վարիֆէսինէ պաշլամըշ տըր։ Օ. Լ.

ՍԱՌԸՋ Ադամընտա վագը օրաուրընը էվվելճէ հագտըղըմըզ վէ մատմազէր Ֆրօյնինի հարալայան չախտ տիւն մէմուրիյնը զապթայա միւրաճաաթլա ճինայէթինի իթիրաֆ իլէ թէվրիֆ օլունմըշ տըր։ Մատմազէրին հարի նյիրէյմէքաէ տիր։ Օ.Լ.

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷՋԱՐԻԷԹԻՆՏԷՆ. — Թէլէֆոն ֆայրիզաընտա զօնաուրա գաբսուլլարը, ֆէս ֆապրիզասընտա մանֆէլիֆ իլ ճինս պօհա, էյպիսէ անպարընտա քէօհնէ բամուզլը մինիան, Այվանսէրայ թամիրխանէսինտէ էվվմիյէ միւթէբաքիմ թաշլար մանիրէ մանիթէլիֆ ֆիյաթլարյա մանիպլերի էօհտէսինտէ օլուպ ֆիյաթլար հաատը իթիհալատա կէօրիւնմէսի նամտէ չէհրը աղօսթոսընտա 15ճի չարշամպա կիւնի իհալէյի զաթիյէսի իրրա գըլընաճաղընատան էյնաի մէղբիրէյի կէօրմէք իսթէյէնլէրին հէր կիւն մէղբիր միւէսսէսաթա վէ միւգայէտէյ իյիթրաք իտէճէքլէրին տէ, էվվմը մէղբիրտէ թէէմինաթ ագչէյէրիյէ պէրապէր զէվալի սատթ 2ճէ էվվալիմամը ումումիյէ տայիրէսի Միւիյասաթի զամիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 2—3

Ազամի մըզատարտա եաշ սէյզէ մէվզուի միւնագաշատա զօնրըմըզ տըր։ Ճէնրը հալին 16ճի ըէնչէնպին կիւնիւ ֆիյաթը հաատը իթիա լաէ կէօրիւլմէկի թագտիրտէ ինալէսի մուզարրէր տիր իթիատա թայիպ օլանլարընն եէվմը մէղբիրտէ թէէմինաթլարընը միւսթասէյէն Լէվազիմաթը ումումիյէ Մէլգայատի զամիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 2—3

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՂԸՆՏԱՆ

Էմնիյէթ Սանտըղը վատէլի վատէսիզ թէվրիյէթ զապուլ վէ էմրաքը միւճէհէրաթ վէ ավանիի սիմ վէզար վէ տույան մուվահրաէի Օսմանիյէ վէ Շարլ վէ Անատօլու վէ Պալգատա Թիմուր եօլը թանվիլաթը մուզ պիլինտէ ապչէ քէրազ իտէր։ 10—5

Կ ԲԱԹՐԻԳ ՎԷՔԵԱԼԷԹԻԱՆԷՍԻ

Ս. Փրկիչ Խասթախանէսի Հոգաբարձութիւնը 3 այ էվվէլ իսթիֆա իթմիշ լաքին վէքիլ Ս.ն վէ Կ. Բաթրիգիանէ հէյէթը իսթիշարէսինին ըէատ իթմէսի իւզէրինէ վազիֆէսինէ տէվամ իթմիշ իսի։ Պու իսթիֆա՝ մէկզիւր միւէսսէսէնին տիւչար օլաղը իտարի միւշքիլաթընատան նէյէթ իթմէքլէ, վէքիլ Ս. էվվէլճէ խասթախանէյէ սէնէվի իյանէլէրաէ պուլընմըշ օլան խայրխահ զէվաթա իյանէլէրինի տէվամլա խասթախանէ իհթիյաճաթընը թախֆիֆ իթմէկէ սաավէթ իտէճէք տիր։ Տիկէր թարաֆատան չիմտի իասթախանէտէ պուլընան էյթաժանէ չօճուզլարը նամընա պիր իսթիդրաատա պուլընըլմագ իւզրէ միւզաքէրէլէր օլըյօր։ Էկէր հէր քէս պէօյլէ սրբալարտա խասթախանէյէ զարչը վազիֆէսինի տէրխաթը իտէրսէ, պունատան մուճիպը մէնմունիյէթ նէթիյճէլէր հասըլ օլաճաղը իւմիտ օլընը։ Բում Բաթրիգխանէսի՝ ջէնտի խասթախանէսի իշլէն վատբթալար թէհարրի իթմէքլէ մէշղուլ օլմաղլա, հալի վազթի եէրինտէ օլան Բումլար՝ 10 պին լիրա զատար ֆայիզսիզ իսթիգրաատա պուլընմաղա հազըր օլմուշլար տըր։ Խասթախանէ իհթիյաճաթը չիմտիլիք պու մէզալզան տէօրթտէ պիրի զատար տըր։ Պինանէն ալէյն պիզատ ատ պու իշէ միւթէշէպիսլէր պուլընմասը լազըմ տըր։ Պու վասբթալարը թաթպիգի իւզէրինէ աբչիճիլիկի սըրատա, հէր պիր էֆրատա, պիլիասսա հալի վազթի եէրինտէ օլան հէր պիր էրմէնի՝ սէնէվի իյանէյէ մուհիմ մրգտարատա իշթիրաքը վազիֆէ պիլմէլի տիր քի, խասթախանէ՝ մէսուլիյէթինի տէրէօհտէ իսէմէյէն Հոգաբարձութիւնը իսթիֆասընը ինթաճ իսչն հալտէն գուրթուլսընը։ Հէր զէմանատան զիյատ չու նըրատա խասթախանէյէն եիւզլերճէ միւհթաճիյն վէ եէթիմէրիրինի տիւչիւնմէք լազըմ տըր։ Բ.

ՏԷՕՅԷ ՊԱՆԳ

1870ՏԻ ՊԷՐԼԻՆՏԻ ՄԻԻԷՍԻՆ

Սէրմայէսի թէմամն թէէտիյէ օլընմըշ վէ իհթիյաթ ագճէսի 500 միլիոն մարգ 27 միլիոն լիրա։ Օամ.։ Շիւպէլէր վէ աճէնթէլէր Ալէմանիանընն պիւթիւն պաշլըճա յէհրլէրինատ։ Շիւպէլէր վէ աճէնթէլէր մէմ. էճնէպիյէտ, Պաղատատ, Պրիւքսէլ վէ Տէրսաատէթ։ Սօֆիա շիւպէսի եազընատա աչըլաճագ տըր։

Տէրսաատէթ շիւպէսի պիճիմլէ պանդա մուամէլաթըյլա մէշղուլ օլմագատա տըր։ Հիսապը ճարիյէ քիւշատը։ Էմանէթլէր՝ էմր վէ վատէ իլէ թէէտիյէ օլընը։ Էմանէթ մուգազիլինատ հիսապը ճարի իլէ ավանտար, եվրապ ագօնթօսը, տախիլի վէ խարիճի հէր թարաֆ իւզէրինէ չէք վէ բօլիցալար ալըմ վէ սատըմը, իհթիպար մէքթուպլարը, տիւնեանընն պիւթիւն մուհիմ մէմալիք իւզէրինէ մէքթուպ վէ թէլէկրաֆլա թէէտիյէ էմրլերի։ Հէր մէմլէքէթ իւզէրինէ ատի վէ թէահհիւտի բօլիցալար քիւշատը։ Թէահհիւտի էմմատանընն իխրաճատը իչշն իհթիպար քիւշատը։ Տէրսաատէթ վէ մէմ. էճնէպիյէ պօրսալարընատա թանվիլաթ ալըմ վէ սատըմընը թանվիլաթ մուճաֆազասը։

Մէրքէզտէ սոն սիսթէմ իւզրէ եաբըլմըշ գացալար զայէթ ագօնթօլը ֆիյաթլա էհալինին թանթը էմրինէ վազ օլընը։ Գացա իսթիճար իտէնլեր՝ քէմալը էմնիյէթլէ վէ իֆշալ սրբատան ազատէ օլարագ էմանէթլեբիյէ մէշղուլ օլագիլմէք իչշն պիր սալօնատա խուսուսի օտալար մէվճուտ տըր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱՎՍԹՐԻԱ ԹԷՊԼԻՂԻ

Վիէննա, 14.—Շարգ սահնէյի հարպընատ։ Բուլմանիատա Բանչիսընը զարպընատ զըթատթըմըզ իճրա իթաիքլէրի թէարրուզլար նէթիյէսինատ հէնիտէն արազի զազանմըշլար տըր։ Օյթօզ վատիսինին ճէնուպընատ վէ Օգնանընն զարպընատ տիւշման չիտատէթլի մուգապիլ թէարրուզլարլա վազիյէթը հարպիյէտ պիր թէպատիւլ հասըլ իթմէկէ պէյհուտէ եէրէ թէշէպպիս իթտի։

Իթալիան սահնէյի հարպընատ։— Թայհարէճիլէրիմիզ էվվէլքի կիւնատէն պէրի 4 տիւշման թայհարէսի տահատ տիւշիւրտիլէր։ Պիր Իթալիան ֆիլոսը Սպէնիկի պօմպարտման իթմիշ տիր։ Իսթիհատաֆ բարիէն թէէսիատթ խասարատան մատատ գալմըշ տըր։

Գալգան սահնէյի հարպընատա վազիյէթ զայրը միւթէպէտտիւլ տիր։ Մ.

ՊՈՒԼԿՈՎ ԹԷՊԼԻՂԻ

Սօֆիա, 14.—Մակէդոնիա ճէպէսինատ։— Եալընըզ Սիրի կէօլինին չարգ սահիլինատ, Գարասու գուրպինատ Սումա գարիյէսինին ճէնուպընատա Տօյրան կէօլինին ճէնուպընատա վէ Սիթրումանէհրի միւնասպընատա պիր ազ տահա շիտատէթլիճէ օլմագ իւզրէ պիթիւն ճէպէհատ խաֆիֆ թօբճը ատթէշի օլմուշ տըր։ Իսթիքճաֆ կրուբլարըմըզատան պիրի Գարասունը չարգընատա տիւշման սիրէրլէրինէ տախիլ օլմըշ տիւշմանա էրէյիճէ զայեաթ վէրտիրմիշ տիր։

Բուլմանիա ճէպէհէսինատ։— Մահմուտիյէտան Կոլացա զատար օլան սահնէնին միւթէատատա նոգթալարընատա տիւթէտիլ թօբճը վէ բիյատէ ատթէշի օլմուշ տըր։ Գ.

Ֆրանգֆորթսիւրմատն, 13.—Ֆրանգֆորթա պօմպա թէարրուզը եաբան թայեարէ տիւշիւրիլմիշ վէ Բրլոթլարը էսիր լաիլմիշ տիր։ Գ.

Սթօգհոլմ, 14.—«Բուսգոյէ Սյօվոնընն պէյանընա կէօրէ, սապըզ Զարլընն ահվալը սըհհիյէսի ազըրլաշմըշ տըր։ Օ ատրէճէտէ քի սահա գիյատ ֆէնալաշմասընա պէքլէնիյօր։ Սապըզ Զարբիցանընն այագլարը օ զատար չիշմիշ տիր տիր քի արթըզ եիւրիւյէմէքատէ տիր։ Փէնտիսի միւթէմատիլէն չիտատէթլի եիւրէք ազրըսընա օղրատմըշ տըր։ Գ.

Ճինէվրա, 13.—Լօնդրատան բէսմէն իշար օլընըյօր։ «Ինկիլթէրրատա վուզու պուլան սոն Ալէման թէարրուզը հավայիսի մուհիմ խատարաթ իյգա իթմիշ տիր, 80ատն զիյատ մազթուլ վէ մէճրուհ վոր տըր։ Մ.

Այմսթէրատամ, 14.— «Մորնինգ Բոսթ» նամ ինկ. կազէթասընընն Բէթերսպուրգատան ալընըզ խապէրէ կէօրէ ասքեր վէ ամէլի գօմիթէսի 39 բէյը մուխալէֆէ զարյը էքսէրիյէթը արա իլէ թէարրուզընն թաթիլինէ զարար վէրմիշ տիր։ Մ.

مدير مسؤل اغوب وارژابيان

Միւս. վէսուլ։ ՅԱԿՕԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

պու քեալլար քէնտի զէքեուվէթ վէ ֆէտառէթինին էսէրը մահսուլը տըր։ Սալվատոր՝

— Էկէր թէստիւֆ պիր կիւն Սուլթանի օրթատան նապէտիտ իթսէ, ինընն պիւթիւն սէրվէթի Մէրսէյէսին օյանաճագ տըր, վէ Մէրսէտէս ատ եէնիանն էվլենմէյէճէկկինատէն պու միրաս ջէնտի իչի զըզընա Պլանշ վէ Մարիսա տիւշէճէք տիր։ Պու ատամ պէնիմ վէ էվլատլարըմընն մէսուտիյէթինի չալըյօր։

Սալվատոր կէճէ կիւնատիւզ պունընն չարէսինի տիւշունիյօր իսի։ Պիր ատագան Սալվատոր ուչպուսընատան ուչանուչպատա արզուլարընը հայզը ֆիլէ չրզարատիլէճէք պիր չարէ պուլմըշ իսի։ Շէհրին պաշլրճա ինչատթ ակթկեանլարընատա 1800 թօնօլրդ պիր սէֆինէ կաբըլմաղա պաշլանմըշ իսի։

Պու տագիզատան իթիպարէն թիմարէթիանէնին պու եէնի չիւպէսինէ տիր օլան հեր չեյլէ պիլիատատա չալըշմաղա պաշլատը։ Սալվատոր պու սէֆինէնին գըմէն եիւքիւնի թեշքիլ իտէճէք չէքեր վէ գահվէ մանսուրյատ պաչըզընատան, պրունընը գաշըյաճագ վազիը եօզ իսի։ Անթուան իսէ իրազլար արասընատա էլմասլար պուլմազա մէշղուլ օլուպ, հէրկիւզար իքի չէրիքէ հիսապ վէրիր իսի։ Պու իշատ էլտէ իթտիկի սէրի մէհարէթինէ բազմէն, զանն իսէրսին զայրէթլերի մուվաֆֆազըյէթ պախշ օլամայօր իսի։ Սալվատոր պիր կիւն էսքէրաքլա պէրապէր կիտիպ իշլերի թէֆթիշ իթտի։ Իշճիլէրատան պիրի օլան Թոմասո գաչմըշ իսի։ Օ ագշամը Սալվատոր կիւղել պիր թատ իսէճէկի սըրատա իշիթտիկի պիր չամաթատան հէման ըվվելվէրինի էլինէ ալըպ թէթիք տավրանը։

Պիր տէ օ ֆիրար իսէն Թոմասո կէլիպ Սալվատորը էօնիւնատ տիքիլտի։ Պու ատամ հեր նէ գատար Սալվատորը զորդութը իսէ տէ, Թոմասո նասըլ ֆիրար իթտիկինի վէ նասըլ գովանտըղընը վէ նէհրէ աթրըպ պին միւշքիլաթլա նէ սուրէթլէ օ պիր թարաֆա չըդտըղընը վէ պիր մանալատ էլմասլար պուլտըղընը, պէօյլէ Սալվատորը սէրվէթինի իքի, լչ, ատօրթ գաթ արթըրատաղընը սէօյլէյիպ կիւղել պիր էլմաս թաշը վէրտի։

(Ցէվտի՝) [108]

ԿՕՆՍԹԱՆԴԻՆՈՊՈԼԻՍ

Ամերիգզտէ սոն սիսթէմ իւզրէ եաբըլմըշ գացալար զայէթ ագօնթօլը ֆիյաթլա էհալինին թանթը էմրինէ վազ օլընը։ Գացա իսթիճար իտէնլեր՝ քէմալը էմնիյէթլէ վէ իֆշալ սրբատան ազատէ օլարագ էմանէթլեբիյէ մէշղուլ օլագիլմէք իչշն պիր սալօնատա խուսուսի օտալար մէվճուտ տըր։

ՏՈՒՑՈՒՆԸՈՒՄՈՒՄԻՑԷՏԷՆ

1888 սէնէսինատ միւնագրա 30 միլիոն մարգլըզ վէ եիւզատ պէշ ֆաիզի սայրըսէմէք իսթիգրաղը մուգավէլէնամէսինին 13ճնճի մատատսինէ թէվֆիգէն, 1 թըշրինը էվվել սէնէ 1902 թարիխինատ իճրա օլընան 28ճնճի քէշիսէտէգուրատը խատպէթ խատաղ իսրաղ վէ պէտէլի իսթիյֆա իտիլմէմիշ օլան 24652 նիւմէրօլը թանվիլն, հալը հարպատան միւնգաիս ինզբաթը միվատէլաթ սէպէպիյէ իպրազ իտիլէմէմիշ օլտըղը ուսուլէն թէպէյիւն իհմէտիկի թագտիրատ, 1 թըշրինը էվվել սէնէ 1917 թարիխինատ միւրուրը զէմանա թագի թուֆուաճաղը իլան օլընը։

.·. Եիւզատ տէօրթ ֆաիզի 1890 սէնէսի Օսմանիյէ թանվիլաթընընն 55ճնճի զուրատը 14 աղօսթօս սէնէ 1907 թարիխինատ Սթանպօլատա ճըզալ Օղլու սէմթինատ Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսինատ չէքիլէճէկի թանվիլաթը մէղբիրէ համիլէրինէ իլան օլընը։

ԹԷՊԼԷՏՏԻՒԼԱԹԻ ՀԱՎԱՅԻՆԷ

Հավա պու կիւն էքսէրիյէթլէ մէչզ օլուպ բուզկեար պիտայէթատ չըմալէն, ատէհուճէնուպ թէպէտիւլը իսթիզամէթլէ վէզան իտէճէք տիր։ Ֆուրթունա իհթիմալի մէվճուտ տըր։